



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS

FACULTAD DE LENGUAS CAMPUS Tuxtla
CUERPO ACADÉMICO "PARADIGMAS EDUCATIVOS
Y LA ENSEÑANZA DE LENGUAS" (Consolidado)
Coordinación Académica Institucional del SICELE
(Instituto Cervantes) en la UNA.CH.

Red Internacional de Investigadores de Lengua, Literatura y Educación
Cátedra de Lectura y Escritura (Universidad de Matanzas, Cuba)

Seminario de Cultura Mexicana

Centro de Investigaciones Culturales y Artísticas de Chiapas (CICACH)/
Cátedra Internacional de Homenaje a Rosario Castellanos (CHRC-CIE)

Proyecto Cultural



ITAC

CICACH



La Enseñanza



HOMENAJE INTERNACIONAL A GRANDES CREADORES

INVITAN
al

XII Encuentro Internacional de Investigadores de Lengua y Literatura "Letras de la otredad"

*La poesía
en acción universal
por la paz*

Casa de la Cultura Luis
Alaminos Guerrero
Festival poético (viernes
04 de mayo, 18:00 hrs.),
Tuxtla Gutiérrez,
Chiapas



Fip palabra en el mundo
Proyecto Internacional
Cultural Sur/ Movimiento
Poetas del Mundo/Seminario
de Cultura Mexicana/Círculo
Internacional de Escritoras
(CIE)/CICACH/

XIII FESTIVAL
INTERNACIONAL DE
LITERATURA
"PALABRA EN EL
MUNDO...EN CHIAPAS"
(FESTIVAL LITERARIO)
XIII edición - Mayo del 2019

H. Ayuntamiento Municipal de
Tuxtla Gutiérrez/ITAC/Casa de la
Cultura Luis Alaminos Guerrero
Fundación Na Bolón
Museo Casa Utrilla

Jueves 02 y Viernes 03 de mayo de 2019

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México

Instalaciones universitarias de la UNA.CH.

Centro de Convenciones Dr. Manuel Velasco Suárez,
UNA.CH. (02 de mayo, Inauguración a las 17:00, Conferencia
Magistral a las 18:00 horas y Festival poético de 19 a 20:30 horas)
Sala de Rectores. Librería del Fondo de Cultura Económica
"José Emilio Pacheco", ponencias, presentaciones de libros
y festival, 02 de mayo (de 10:00 a 14:00 horas) y 03 de mayo (ambos
turnos)

Sala Catherine Bories y Sala 1 Edif. B, Facultad de Lenguas
Campus Tuxtla, 02 (ambos turnos) y 03 de mayo (turno matutino).
Universidad Autónoma de Chiapas



Agradecimientos a:
Fundación Armando Duvalier A.C.
Editorial "Viento al hombro"
ITAC y Casa de la Cultura Luis
Alaminos Guerrero (H. Ayuntamiento
Municipal de Tuxtla Gutiérrez)
Centro Cultural Museo Casa Utrilla y
Fundación Na Bolón y La Enseñanza,
Casa de la Ciudad, en San Cristóbal
de Las Casas, Chiapas)

Sábado 04 de mayo de 2019

San Cristóbal de Las Casas,
Chiapas, México.

Centro Cultural Museo Casa Utrilla.
De 11:00-14:00 horas.

Biblioteca Weber, La Enseñanza.
De 11:00-14:00 hrs. y de 18:00 a 20:00 horas.

PROGRAMA
XII ENCUENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES
DE LENGUA Y LITERATURA
XIII FESTIVAL INTERNACIONAL PALABRA
EN EL MUNDO EN CHIAPAS
"EL ECO DE SU VOZ"
EN HOMENAJE
A CREADORES DE LA
LITERATURA DE LA OTREDAD

Jueves 02 de mayo de 2019
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas

Inauguración
Centro de Convenciones Dr. Manuel Velasco Suárez, UN.A.CH.
17:00 horas.

Inicio de trabajos académicos
10:00 horas en tres espacios: Librería del FCE "José Emilio Pacheco", Sala Carlos Fuentes de la Biblioteca Central
Universitaria "Carlos Maciel Espinosa" y Sala Catherine Bories Maury de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla

Direcciones en la Universidad Autónoma de Chiapas : Jueves 02 y Viernes 03 de mayo de 2019, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México
SALA CARLOS FUENTES DE LA BIBLIOTECA CENTRAL UNIVERSITARIA "CARLOS MACIEL ESPINOSA", UN.A.CH.
Belisario Domínguez Km. 1081, sin número.

SALA CATHERINE BORIES MAURY , FACULTAD DE LENGUAS CAMPUS TUXTLA. UN.A.CH. Calzada a Rectoría s/n.
LIBRERÍA DEL FONDO DE CULTURA ECONÓMICA "JOSÉ EMILIO PACHECO, UN.A.CH. Boulevard Belisario Domínguez, kilómetro 1081, Núm. 2829, C.P. 29050, Terán,
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.

ACTIVIDADES ACADÉMICAS

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas

Espacios: Centro de Convenciones Sala de Rectores de la Librería del FCE "José Emilio Pacheco",
Sala Carlos Fuentes de la Biblioteca Central Universitaria "Carlos Maciel Espinosa"
y Sala Catherine Bories Maury de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla, UN.A.CH.
Boulevard Belisario Domínguez Km. 1081, Universidad Autónoma de Chiapas,
Conferencia Magistral, Presentación de Libros, Mesas de ponencias de lenguas y literatura y Festival poético
10:00 a 14:00 horas

Continuación de trabajos académicos y Festival Internacional "Palabra en el mundo...en Chiapas":

Centro de Convenciones Dr. Manuel Velasco Suárez,
(al lado de la Biblioteca Central Universitaria "Carlos Maciel Espinosa")
Boulevard Belisario Domínguez Km. 1081, casi esq. con Calzada Ciro Farrera,
Universidad Autónoma de Chiapas.
Conferencia Magistral, Festival poético
17:00-20:00 horas

Resumen de actividades en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, Jueves 02 y Viernes 03 de mayo de 2019

Instalaciones universitarias de la UN.A.CH.

Centro de Convenciones Dr. Manuel Velasco Suárez, UN.A.CH. (02 de mayo, Inauguración a las 17:00,
Conferencia Magistral a las 18:00 horas y Festival poético de 19 a 20.30 horas)

Sala de Rectores. Librería del Fondo de Cultura Económica "José Emilio Pacheco",
ponencias, presentaciones de libros y festival, 02 de mayo (de 10:00 a 14:00 horas) y 03 de mayo (ambos
turnos)

Sala Catherine Bories y Sala 1 Edif. B, Facultad de Lenguas *Campus* Tuxtla, 02 (ambos turnos) y 03 de mayo
(turno matutino).

Casa de la Cultura Luis Alaminos Guerrero Festival poético (viernes 04 de mayo, 18:00 hrs.), Tuxtla Gutiérrez,
Chiapas

Jueves 02 de mayo de 2019
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, Universidad Autónoma de Chiapas

<u>SALA CARLOS FUENTES</u> Mesa de Ponencias: Lenguas y presentaciones de libros Encargados de sala: Dr. Gabriel Llaven Coutiño, Dra. Carmen Gómez-Pezuela Reyes y Octavio Martínez Espinosa	<u>LIBRERÍA DEL FONDO DE CUTURA ECONÓMICA</u> <u>“JOSÉ EMILIO PACHECO</u> Mesa de Ponencias: Literatura y recitales Encargadas de sala: Mtra. Paola Concepción Ruiz Riveroll, Dr. Jorge Ley García, Jocelyn Rodríguez Padilla	<u>SALA CATHERINE BORIES MAURY</u> Mesa de Ponencias: Lenguas y presentaciones de libros Encargados de la Sala: Mtra. María Beatriz de Ibarrola Nicolín, Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez, Maestrante Cuauhtémoc Lara Díaz
<u>Conferencia Magistral</u> “La imagen de México en las novelas folletinescas del siglo XIX escritas en alemán” Dr. Andreas Kurz Departamento de Letras Hispánicas. Universidad de Guanajuato. Línea temática: Escritos de extranjeros sobre México y Latinoamérica Presentadora: Mtra. Margarita Eugenia Gutiérrez Cruz 10:00-10:40 horas	<u>Conferencia Magistral</u> “Octavio Paz. Una poética de lo mexicano” Dra. Luz María del Rosario Herrera Guido Grupo de Investigación en Filosofía, Literatura y Arte. Doctorado en Artes Universidad Autónoma de Guanajuato Línea temática: Análisis literario de textos sobre “Nosotros y los otros” (la otredad) Presentadora: Mtra. Paola Concepción Ruiz Riveroll 10:00-10:40 horas	<u>Conferencia Magistral</u> “Reflexiones sobre la importancia del aprendizaje autorregulado” Dr. Hugo César Pérez y Pérez Lic. en la Enseñanza del Inglés y Maestría en Didáctica de las Lenguas. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Línea temática: Fundamentos teóricos de la Didáctica de Lenguas Presentadora: Maestrante Cuauhtémoc Lara Díaz 10:00-10:40 horas
<u>Ponencia</u> “The underpinnings of practice: a case study about EFL teaching in primary” Doctorante María del Carmen Gómez Pezuela Reyes. Doctorante Virginia Mercau Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco. Línea temática: Fundamentos teóricos de la Didáctica de Lenguas Presentadora: Mtra. Maricela Alfaro Merchant 10:40-11:00 horas	<u>Ponencia</u> “Transculturación y literatura ancilar en dos ensayos de Letras de la Nueva España de Alfonso Reyes: “Poesía indígena” y “La Hispanización” Dra. Ximena Gómez Goyzueta Universidad Autónoma de Aguascalientes Línea temática: Análisis literario de textos sobre “Nosotros y los otros” (la otredad) Presentador: Mtro. Jorge Ley García 10:40-11:00 horas	<u>Ponencia</u> “Aprovechando los elementos culturales en el salón de EFL: la promoción de la interculturalidad en estudiantes de nivel medio superior” Maestrante Cuauhtémoc Lara Díaz Línea temática: Interculturalidad y plurilingüismo Presentadora: Mtra. María Beatriz de Ibarrola y Nicolín 10:40-11:00 horas
<u>Ponencia</u> “Ethnographic approaches in the use of photography: the case of reading” Doctorante Ma. del Carmen Gómez-Pezuela Reyes, Doctorante Virginia Mercau Dra. Anna Sokolova Grinovievkaya (Rusia) Universidad Autónoma Metropolitana UAM-Xochimilco Línea temática: Nuevos enfoques metodológicos Presentadora: Dr. Gabriel Llaven Coutiño 11:00-11:20 horas	<u>CÁTEDRA INTERNACIONAL ROSARIO CASTELLANOS (CHRC-CIE)</u> <u>Cátedra de Homenaje a Rosario Castellanos</u> <u>Ponencia</u> “Rosario Castellanos y el devenir de la diferencia sexual” Dra. Adriana Sáenz Valadez Facultad de Filosofía, Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo Línea temática: Literatura escrita por mujeres y enfoque de género Presentadora: Dra. María Luisa Trejo Sirvent 11:00-11:20 horas	<u>Ponencia</u> “Enseñanza del inglés a través de la Literatura” Mtra. María Beatriz de Ibarrola y Nicolín Lic. en la Enseñanza del Inglés. Maestría en Didáctica de las Lenguas Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Lengua, producción escrita y literatura Presentador: Maestrante Cuauhtémoc Lara Díaz 11:00-11:20 horas
<u>Ponencia</u> “Presencia de la Espiritualidad en el Texto Inglés Medieval (Siglos VII – XI)”. Mtra. Joyzukey Armendáriz Hernández Universidad Autónoma de Chihuahua Línea temática: Análisis de textos literarios Presentadora: Doctorante María del Carmen Gómez-Pezuela Reyes 11:20-11:40 horas	<u>Ponencia</u> “Discurso revelatorio y otredad en Relación de los hechos, de José Carlos Becerra y De la vigilia estéril, de Rosario Castellanos”. Doctorante Jade Castellanos Rosales. Doctorado en Humanidades con línea de acentuación en Estudios Literarios, Universidad Autónoma del Edo de México Diplomado en Creación Literaria en Casa Lamm Línea temática: Análisis literario de textos sobre “Nosotros y los otros” (la otredad) Presentador: Mtro. Jorge Ley García 11:20-11-40 horas	<u>Ponencia</u> “Tipos de Humor y Métodos de Traducción Empleados en el Doblaje de la Película Shrek 2” C. Diana Esther Campusano Hernández. Estudiante de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco Presentadora: M. E. Juana May Landero Línea temática: Nuevas tendencias en la enseñanza aprendizaje de lenguas (como L1, L2 , o LE) Presentadora: Mtra. María Beatriz de Ibarrola y Nicolín 11:20-11-40 horas

<u>Ponencia</u> “La teoría de las inteligencias múltiples a través de diez actividades para mejorar la expresión oral” Lic. Sirley Banely Godínez Alor Mtra. Paola Concepción Ruiz Riveroll. Dr. Gabriel Llaven Coutiño. Maestría en Didáctica de las Lenguas y Lic. en la Enseñanza del Inglés. Fac. de Lenguas Campus Tuxtla. UN.A.CH. Línea temática: Enseñanza de LE <i>Presentadora: Doctorante María del Carmen Gómez-Pezuela Reyes</i> 11:40-.12:00 horas	<u>Conferencia</u> “Autores chilenos, qué leer hoy” Dr. José Baroja Universidad Católica del Maule (Chile) Línea temática: Literatura Latinoamericana sobre otros países y contextos universales (distintas épocas) <i>Presentadora: Dra. María Luisa Trejo Sirvent</i> 11:40-.12:00 horas	<u>Ponencia</u> “Software tecnológico de traducción en frases idiomáticas del español al inglés” C. Ángeles Daniela Alarcón Razo/C. Gemma Lizeth Borja González/C. Sara Glafira Vázquez Colín/ C. Maribel Briones Salgado. Estudiantes de la Fac. de Lenguas de la Universidad Autónoma del Edo. de México. Línea temática: Enfoques tecnológicos emergentes <i>Presentadora: Mtra. María Beatriz de Ibarrola y Nicolín</i> 11:40-.12:00 horas S
<u>Ponencia</u> “La importancia de uso de las canciones como recurso didáctico en la enseñanza de lenguas” Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez Dra. María de Lourdes Gutiérrez Aceves Licenciatura en la Enseñanza del Inglés. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Lengua, producción escrita y literatura <i>Presentador: Dra. María del Carmen Gómez-Pezuela Reyes</i> 12:00-12:20 horas	<u>Presentación del libro:</u> <i>Estudios sobre el patrimonio cultural de Chiapas (UNICACH (2018)).</i> Presentan los coordinadores del libro: Dr. Carlos Uriel del Carpio Penagos, Dr. Gillian E. Newell y Dr. Rafael de Jesús Araujo González Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas <i>Presentador: Lic. Luis Antonio Ruiz Trejo</i> 12:00-12:20 horas	<u>Ponencia</u> “Aprendizaje Basado en Proyectos: una alternativa para la educación del siglo XXI” Mtra. Antonieta Cal y Mayor Turnbull Maestrante José Enrique Melgar Martínez Maestría en Didáctica de las Lenguas Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Nuevos enfoques metodológicos <i>Presentador: Mtro. Cuauhtémoc Lara Díaz</i> 12:00-12:20 horas
<u>Ponencia</u> “El uso de las TIC como herramienta para la socialización de los recursos didácticos empleados por docentes de inglés en el Nivel Medio Superior” Lic. Yessica Nallely Espinoza Moreno. Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales. Universidad Autónoma de Nuevo León. Línea temática: Enfoques tecnológicos emergentes <i>Presentador: Maestrante Óscar Montejó Cruz</i> 12:20-12:40 horas	<u>Conferencia Magistral</u> Las ideas narrativas de Juan Rulfo Dr. José Martínez Torres Facultad de Humanidades/C. A. Estudios literarios. UNACH. Sala de Rectores de la Librería del FCE “José Emilio Pacheco” <i>Presentadora: Socorro del Carmen López Velasco</i> 12:20-12:40 horas	<u>Ponencia</u> “Importancia de la Motivación en el desarrollo de la expresión oral en inglés en alumnos de la Licenciatura en Idiomas de la UJAT” C. Rita Estela Hernández Zacarías Estudiante de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco Línea temática: Fundamentos teóricos de la Didáctica de Lenguas <i>Presentador: Maestrante Cuauhtémoc Lara Díaz</i> 12:20- 12:40 horas
<u>Ponencia</u> “Desarrollo de la competencia sociocultural en lengua extranjera a través del texto escrito” Dr. Oscar Gustavo Chanona Pérez Maestría en Didáctica de las Lenguas. Lic. en la Enseñanza del Inglés. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Investigación cualitativa en Humanidades y Ciencias Sociales <i>Presentador: Mtra. Bruna Renata Taborda dos Santos</i> 12:40-13:00 horas	FESTIVAL INTERNACIONAL PALABRA EN EL MUNDO EN CHIAPAS FESTIVAL POETAS DEL MUNDO EN CHIAPAS Participan: Martha Rosa Esquinca Díaz (Chiapas), Javier Gaytán Gaytán (Ciudad de México), Carlos Mario López Morales (Chiapas), Jesica Cahuaré Arce (Chiapas), Claudia Sarai Fernández López (Toluca), Lupita Gómez (Chiapas), Socorro Carranco (Chiapas), Yolanda Molina Quiñones (Chiapas), Jorge Asbun Bojalil (Estado de México), Rafael de Jesús Araujo González (Chiapas), Beatriz Muñoz (Chiapas), Elda Guzmán (Chiapas), María Eugenia Díaz de la Cruz (Chiapas), Santiago Carnago (Cuba), Lupita Gómez (Chiapas), Julio Solís (Chiapas), Adriana Tafoya (Ciudad de México) y Rosario Herrera Guido (Ciudad de México). <i>Presentadora: Jocelyn Rodríguez Padilla</i> 12:40-14:00	<u>Taller</u> “The lexical approach: focusing on chunks” Dr. Hugo César Pérez y Pérez Lic. en la Enseñanza del Inglés y Maestría en Didáctica de las Lenguas. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Línea temática: Nuevos enfoques metodológicos <i>Presentadora: Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez</i> 12:40- 13:00 horas

<u>Conferencia Magistral</u> “Las tecnologías de información y Comunicación: un apoyo en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas” Dr. Gabriel Llaven Coutiño. Maestría en Didáctica de las Lenguas y Lic. en la Enseñanza del Inglés (LEI) Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. UN.A.CH. Línea temática: Nuevos enfoques tecnológicos Presentador: <i>Mtro. Jorge Ángel Nigenda Bolio</i> 13:00-13:40 horas		<u>Ponencia</u> “Análisis de los procesos de comprensión y producción de textos de los estudiantes de la Facultad de Educación Virtual a Distancia de la Corporación Universitaria Minuto de Dios, Sede Bello” Maira Lejandra Pulgarin Rodríguez Liz Iveth Florez Argumedo Corporación Universitaria Minuto de Dios, Bello, Colombia. Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal Presentadora: <i>Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez</i> 13:00- 13:20 horas
<u>Ponencia</u> “Panorama general de la enseñanza del español como lengua extranjera en Paraná, Brasil” Mtra. Bruna Renata Taborda dos Santos Universidad Estadual de Ponta Grossa, Brasil/ Maestría en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Autónoma de Nuevo León Línea temática: Enseñanza del Español Presentadora: <i>Mtro. Jorge Ángel Nigenda Bolio</i> 13:40-14:00 horas		<u>Ponencia</u> “¿Cómo Enseñan Lenguas Extranjeras los Docentes de la Licenciatura en Idiomas a Estudiantes con Discapacidad Mtra. Juana May Landero, C. Roberto Carlos Cabrera Ovando, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. Línea temática: Enseñanza especial de LE Presentadora: <i>Mtra. María Beatriz de Ibarrola y Nicolín</i> 13:00-13:20 horas <u>Ponencia</u> “Laureana Wright de Kleinhans: una pensadora en el siglo XIX contra la opresión de la mujer a través de su poesía” Doctorante Claudia Cabrera Sánchez Doctorado en Literatura Hispanoamericana Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Línea temática: Presentador: <i>Dr. Hugo César Pérez y Pérez</i> 13:20-13:40 horas <u>Ponencia</u> “Un cuento de Laidi Fernández de Juan: una narradora en su isla” Dra. C. Bárbara Fierro Chong, M. Sc. Lourdes I. Díaz Domínguez, Dra. Ángela M. García Caballero. Universidad de Matanzas, Cuba. Línea temática: Mujeres escritoras en la literatura Hispanoamericana Presentador: <i>Dr. Hugo César Pérez y Pérez</i> 13:40-14:00 horas
Receso-comida 14:00-17:00 horas		

Jueves 02 de mayo de 2019, UN.A.CH. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.
Centro de Convenciones Dr. Manuel Velasco Suárez, Colina Universitaria, UN.A.CH.
(Tuxtla Gutiérrez, Chiapas)
Inauguración, Conferencia Magistral y Festival Internacional de Poesía Palabra en el Mundo en Chiapas
17:00-20:00 horas

Inauguración
17:00 horas

Participan: Dr. Rutilio Escandón Cadenas, Gobernador del Estado de Chiapas
 Dr. Carlos F. Natarén Nandayapa, Rector de la Universidad Autónoma de Chiapas
 Dr. Hugo Alejandro Guillén Trujillo, Presidente en turno de la H. Junta de Gobierno de la UN.A.CH.
 Dra. María Eugenia Culebro Mandujano, Secretaria General de la UN.A.CH.
 Dra. Leticia del Carmen Flores Alfaro, Secretaria Académica, UN.A.CH.
 Dra. María Guadalupe Rodríguez Galván, Directora General de Investigación y Posgrado.
 Dra. Mónica Miranda Megchún, Directora de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla
 Dra. María Luisa Trejo Sirvent, Presidente del Comité Organizador.

Conferencia Magistral

“Acercamiento a la literatura y política de Chiapas, en el ocaso del Porfiriato, a propósito de la revista *Chiapas y México* de José Antonio Rivera Gordillo”

Dra. Beatriz Gutiérrez Müller

Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades
 de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Línea temática: Estudios sobre historia y literatura

Presentadora: Dra. María Luisa Trejo Sirvent

18:00-19:00 horas

FESTIVAL DE POESÍA PALABRA EN EL MUNDO EN CHIAPAS

Participan: Raúl Vázquez Espinosa (Chiapas), Clara del Carmen Guillén (Chiapas), Arnaldo Robles Toache (Chiapas), Roberto Chanona (Chiapas), Jade Castellanos (Ciudad de México), Tanya Cosío (Jalisco), Fernando Trejo (Chiapas), Fabián Rivera (Chiapas), Adolfo Ruiseñor (Chiapas), Mario Nandayapa (Chiapas), Adriana Tafoya (Ciudad de México).

19:00-19:30 horas

FESTIVAL DE POESÍA PALABRA EN EL MUNDO EN CHIAPAS

Participan: Yolanda Gómez Fuentes (Chiapas), Patricia Camacho Quintos (Ciudad de México), César Trujillo (Chiapas), Laura Hernández Muñoz (Jalisco), José Baroja (Chile), Margarita Aguilar (Chiapas), Marisa Trejo Sirvent (Chiapas), Níger Madrigal (Tabasco), Uberto Santos (Chiapas), Socorro Trejo Sirvent (Chiapas), Beatriz Gutiérrez Müller (Puebla).

19:30-20:00 horas

Viernes 03 de mayo de 2019
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas

SALA CARLOS FUENTES. BIBLIOTECA CENTRAL UNIVERSITARIA “CARLOS MACIEL ESPINOSA Taller y Mesa de Ponencias: Educación y Lenguas Encargada de Sala: Mtra. Paola Concepción Ruiz Riveroll y Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez	LIBRERÍA DEL FONDO DE CUTURA ECONÓMICA “JOSÉ EMILIO PACHECO Mesa de Ponencias: Investigación, Lenguas, Literatura y Mesa de narrativa Encargados de sala: Dra: María Luisa Trejo Sirvent y Jocelyn Rodríguez Padilla	SALA CATHERINE BORIES MAURY. FACULTAD DE LENGUAS CAMPUS TUXTLA Taller y Mesa de Ponencias: Lenguas Encargados de sala: Dr. Hugo César Pérez y Pérez y Mtra. Maricela Alfaro Merchant y Lic. Alma Rosa Beltrán Zetina	SALÓN EDIFICIO B1 FACULTAD DE LENGUAS CAMPUS TUXTLA Ponencias. Encargados de la sala: Dr. Gabriel Llaven Coutiño, Octavio Martínez Espinosa, Maestrante Cuauhtémoc Lara Díaz
<u>Ponencia</u> “Práctica reflexiva del docente en formación”. Mtra. Esther Gómez Morales Dra. Elizabeth Us Grajales Mtra. Gloria Del Carmen Corzo Arévalo Lic. en la Enseñanza del Inglés, UN.A.CH Línea temática: Nuevas tendencias en la enseñanza aprendizaje de lenguas (como	<u>Taller</u> “Investigación: tipos de investigación” Dra. María Luisa Trejo Sirvent Dr. Gabriel Llaven Coutiño Dra. María Eugenia Culebro Mandujano Dr. Anastacio Gerardo Chávez Gómez Dr. Hugo César Pérez y Pérez Línea temática: Investigación cualitativa en Humanidades y Ciencias Sociales <i>Presentadora: Jocelyn Rodríguez</i>	<u>Ponencia</u> “El docente como mediador de los procesos metacognitivos en la escritura de una lengua extranjera” Dra. Vivian Gabriela Mazariegos Lima/ Maestrante Normaréliz Espinosa Espinosa. Maestría en Didáctica de las Lenguas. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla Línea temática: Fundamentos teóricos de la Didáctica de Lenguas <i>Presentadora: Mtra. Maricela Alfaro Merchant</i>	<u>Ponencia</u> “La personalidad del profesor en Formación y su Influencia en la Enseñanza del Inglés”. Mtra. Esther Gómez Morales Lic. Nayeli Guadalupe Jerónimo García Dra. Elizabeth Us Grajales Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Línea temática: Nuevas tendencias en la enseñanza aprendizaje de

L1, L2 , o LE) Presentadora: Mtra. Paola Concepción Ruiz Riveroll 9:00-9:20 horas	Padilla 9:00-9:20 horas	9:00-9:20 horas	lenguas (como L1, L2 , o LE) Presentador: Profa. Luz del Carmen Cedillo Gutiérrez 9:00-9:20 horas
Ponencia “Yo, el Otro, y ¿el Otro Yo?” Mtra. Margarita Eugenia Gutiérrez Cruz Dr. Juan Pablo Muriel Álvarez Lic. en la Enseñanza del Inglés. Departamento de Lenguas (Sección de Alemán) Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: La enseñanza de la lengua y civilización Presentadora: Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez 9:20-9:40 horas	Ponencia “La metáfora del microcosmos cerrado en el Libro vacío de Josefina Vicens” Mtra. Hilda Ángela Fernández Rojas Dr. Rogerio Ramírez Gil Universidad Autónoma del Estado de México Línea temática: Mujeres escritoras en la literatura Hispanoamericana Presentadora: Lic. Socorro del Carmen López Velasco 9:20-9:40 horas	Taller “La Didáctica: sus diversas manifestaciones” Dr. Hugo César Pérez y Pérez Dr. Anastacio Gerardo Chávez Gómez Dra. María Luisa Trejo Sirvent Maestría en Didáctica de las Lenguas y Lic. en Enseñanza del Inglés. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla Línea temática: Nuevos enfoques metodológicos Presentadora: Maestrante Normaréliz Espinosa Espinosa 9:20-9:40 horas	Ponencia “Enseñanza del inglés a alumnos con Síndrome de Asperger en primarias” Maestrante Guadalupe Marai Díaz Zenteno Maestría en Didáctica de las Lenguas Fac. de Lenguas Campus Tuxtla. UN.A.CH. Línea temática: Enseñanza especial de LE Presentadora: Profa. Luz del Carmen Cedillo Gutiérrez 9:20-9:40 horas
Ponencia “Diálogo y Otreddades: César Oudin y la Francia del siglo XVII” Dra. Irene Marquina Sánchez Universidad Veracruzana (Facultad de Idiomas) Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal Presentadora: Mtra. Paola Concepción Ruiz Riveroll 9:40-10:00 horas	MESA REDONDA "Literatura y género" - "Representación del padre mexicano en la literatura policiaca del siglo XX". Diana Erika Cruz Jiménez. - "Sexualidad en la literatura mexicana". Karla Alejandra Figueroa Sánchez. - "Ángel o demonio: la representación de la mujer en la poesía chiapaneca publicada en la prensa (1901-1910)". Dr. Rafael de Jesús Araujo González: Línea temática: Literatura y género Presentadora: Lic. Socorro del Carmen López Velasco 9:40- 10:40 horas	Ponencia “Equidad e inclusión en el aula. Desarrollo de un modelo educativo emergente en jóvenes con discapacidad auditiva.” Dra. Dina Elizabeth Cortés Coss Doctorante Agustín Cortés Coss Universidad Autónoma De Nuevo León Línea temática: Enseñanza especial de LE Presentadora: Cristell Guadalupe Hernández Alegría 9:40-10:00 hrs.	Ponencia “Leyendo Aprendo: Estrategias y Materiales en Inglés y en Español para el Desarrollo de la Expresión Oral y Escrita” Mtra. Juana May Landero C. Roberto Carlos Cabrera Ovando C. Zuleyma Guadalupe Sánchez Chan Universidad Juárez Autónoma De Tabasco Presentadora: Línea temática: Nuevas tendencias en la enseñanza aprendizaje de lenguas (como L1, L2 , o LE) Presentador: Mtro. Jorge Ángel Nigenda Bolio 9:40-10:00 hrs
Ponencia Enseñanza del Inglés a Débiles Visuales en la Comunidad Chiapaneca Dra. Ana María Elisa Díaz de la Garza Dra. María de Lourdes Gutiérrez Aceves Dra. María Eugenia Serrano Vila C. Estela Josseline Castro Moreno (tesista LEI) Línea temática: Enseñanza especial de LE Presentadora: Cristell Guadalupe Hernández Alegría 10:20-11:40 horas	Ponencia “La Homosexualidad en la Poesía Mexicana Contemporánea”	Ponencia “Estudio de egresados de la Facultad de Lenguas C-Tuxtla: avances y casos exitosos” Dra. María de Lourdes Gutiérrez Aceves Dra. Ana María Elisa Díaz de la Garza Dra. Elizabeth Us Grajales Mtra. Vanina Herrera Allard Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Nuevas tendencias en la enseñanza aprendizaje de lenguas (como L1, L2 , o LE) Presentadora: Mtra. Ana María C. Domínguez Aguilar 10:20-10:40 hrs.	Ponencia “El salón de clases como un no lugar” Mtro. Jorge Ángel Nigenda Bolio Departamento de Lenguas Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Nuevos enfoques metodológicos Presentadora: Jocelyn Rodríguez Padilla 10:00-10:40
Ponencia Los movimientos culturales en Chiapas.	Ponencia “La Homosexualidad en la Poesía Mexicana Contemporánea”	Ponencia “Estudio de las interferencias morfo-semánticas de género en	Ponencia “Análisis de errores gramaticales en la interlingua de estudiantes

Mtra. Violeta Pinto. Asociación Cultural Romualdo Moguel. Colectivo Rosario Castellanos Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal <i>Presentadora: Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez</i> 10:40-11:00 horas	Dr. Ignacio Ballester Pardo (España) Universidad de Alicante/Benemérita Universidad Autónoma de Puebla Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal <i>Presentador: Dr. Hugo César Pérez y Pérez</i> 10:40-11:00 horas	español que inciden en la expresión escrita del francés en los alumnos de la LI” C. Nayeli del Carmen Peralta Gerónimo Estudiante de la Licenciatura en Idiomas de la UJAT. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco Línea temática: Fundamentos teóricos de la Didáctica de Lenguas <i>Presentador: Lic. Alma Rosa Beltrán Zetina</i> 10:40-11:00 horas	de francés ” C. Jennifer Murillo de la Cruz Estudiante de la Licenciatura en Idiomas de la UJAT. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco Línea temática: Fundamentos teóricos de la Didáctica de Lenguas <i>Presentadora: Maestrante Carolina Carrillo López</i> 10:40-11:00 horas
<u>Ponencia</u> La época del caucho en El sueño del Celta (2010), desde la semiósfera y la intratextualidad. Doctorante Jesús Miguel Delgado Del Aguila. Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Lima, Perú) Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal <i>Presentadora: Mtra. Violeta Pinto</i> 11:00-11:20 horas	<u>Ponencia</u> “Relato de un mito zoque” Dr. Antonio Durán Ruiz Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal <i>Presentadora: Lic. Socorro del Carmen López Velasco</i> 11:00-11:20 horas	<u>Ponencia</u> “Interferencias fonéticas del español en la producción oral del francés en los estudiantes de la L.I. de la UJAT” C. David Córdova Gramajo. Licenciatura en Idiomas de la UJAT. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. Línea temática: Nuevas tendencias en la enseñanza aprendizaje de lenguas (como L1, L2 , o LE) <i>Presentadora: Cristell Guadalupe Hernández Alegría</i> 11:00-11:20 horas	<u>Ponencia</u> “Factores Motivacionales que Inciden en la Elección del Francés o el Italiano en la Licenciatura en Idiomas de la UJAT” C. María Isabel Hernández Pérez Estudiante de la Universidad Juárez Autónoma De Tabasco Línea Temática: Fundamentos teóricos de la Didáctica de Lenguas <i>Presentadora: Maestrante Carolina Carrillo López</i> 11:00-11:20 horas
<u>Conferencia</u> “La investigación acción: un desafío dentro de la investigación en la enseñanza de lenguas y en otros ámbitos educativos” Dr. Oscar Gustavo Chanona Pérez Maestría en Didáctica de las Lenguas. Lic. en la Enseñanza del Inglés. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Investigación cualitativa en Humanidades y Ciencias Sociales <i>Presentador: Lic. José Reyes Hernández</i> 11:20- 12:00 horas	<u>Conferencia</u> “La literatura como forma de vida en la nueva era. El feminismo y la literatura” Dra. Laura Hernández Muñoz. Instituto de Cultura Hispánica. Doctorado en Teorías Económicas de la Historia en la Universidad Complutense de Madrid, España. Línea temática: <u>Literatura escrita por mujeres y enfoque de género</u> <i>Presentadora: Claudia Marisol Gómez Gutiérrez</i> 11:20-11:40 horas	<u>Ponencia</u> “El objeto digital educativo en la enseñanza de lenguas” Maestrante Óscar Montejo Cruz Dra. María Luisa Trejo Sirvent Maestría en Didáctica de las Lenguas. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Enseñanza de la LE <i>Presentadora: Lic. Alma Rosa Beltrán Zetina</i> 11:20- 11:40 horas	<u>Ponencia</u> Estudios de género: miradas sobre las masculinidades y feminismos en La tierra del profeta, Raúl Dorra Mtra. Jesica Cahuaré Arce. Facultad de Humanidades. UNACH. Línea temática: <u>Literatura y enfoque de género</u> <i>Presentador: Mtro. Jorge Ángel Nigenda Bolio</i> 11:20-11:40 horas
<u>Ponencia</u> “Los recursos tecnológicos y su implementación en la docencia” Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez Mtro. Jorge Ley García Licenciatura en la Enseñanza del Inglés. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Enfoques educativos trasversales y aprendizaje a lo largo de la	<u>Ponencia</u> “Disertación sobre la idea civilizatoria de la historia” Dr. Carlos Uriel del Carpio Lic. Luis Antonio Ruiz Trejo Maestría en Historia. Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas Línea Temática: Nosotros y los otros” (la otredad) <i>Presentadora: Claudia Marisol Gómez Gutiérrez</i> 11:40-12:00 horas	<u>Ponencia</u> “Análisis de la Traducción del Cómic Deadpool” C. Valeria Itzel Herrera Díaz Estudiante Universidad Juárez Autónoma De Tabasco Línea Temática: Traducción y traductología <i>Presentador: Lic. Óscar Montejo Cruz</i> 11:40-12:00 horas	<u>Ponencia</u> “Modo subjuntivo en español y en francés en los estudiantes de francés intermedio de la L.I en la UJAT” C. Guadalupe Gómez de León C. Katya Berenice Espinoza Aguilera Licenciatura en Idiomas. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. Línea temática: Fundamentos

vida <i>Presentadora: Mtra. Delia del Carmen Amézquita Barrientos</i> 12:00-12:20 horas			teóricos de la Didáctica de Lenguas <i>Presentadora: Maestrante Carolina Carrillo López</i> 11:40-12:00 horas
<u>Conferencia Magistral</u> “El Internet y la paradoja de la lectura” Dr. Adolfo de Jesús Solís Muñiz Facultad de Contaduría y Administración. Universidad Autónoma de Chiapas/ Red Mexicana de Investigadores en Estudios Organizacionales (REMINEO) Línea temática: Enfoques tecnológicos emergentes <i>Presentador: Mtro. Moisés Emmanuel Trujillo</i> 12:20- 13:00 horas	CÁTEDRA INTERNACIONAL ROSARIO CASTELLANOS Cátedra de Homenaje a Rosario Castellanos (CHRC-CIE) <u>Ponencia</u> “Volcanes en la tundra: Castellanos, Arredondo y Dávila en la literatura mexicana del medio siglo” Maestrante Omar Armando Paredes Crespo Maestría en Literatura Mexicana Contemporánea. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Azcapotzalco Línea temática: Mujeres escritoras en la literatura Hispanoamericana <i>Presentadora: Lic. Socorro del Carmen López Velasco</i> 12:00- 12:20 horas	<u>Ponencia</u> “La escritura japonesa y las dificultades de su uso en estudiantes hispanohablantes” C. Jesús Omar Santiago Broca. Licenciatura en Idiomas de la UJAT. Estudiante de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. Línea temática: Enseñanza de la LE <i>Presentadora: Diana Fernanda Arriaga Ricardez</i> 12:00-12:20 horas	<u>Ponencia</u> “Propuesta de fichas didácticas para promover el diálogo intercultural en la clase de FLE” Lic. Carolina Carrillo López Maestría en Didáctica de las Lenguas. Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Interculturalidad y plurilingüismo <i>Presentador: Vanessa Leylani Pérez Ruiz</i> 12:00-12:20 horas
	<u>Conferencia magistral</u> Rosario Castellanos, mujer y literatura Dra. María Luisa Trejo Sirvent. Facultad de Lenguas. Maestría en Didáctica de las Lenguas. Lic. en la Enseñanza del Inglés y Doctorado en Estudios Regionales. Universidad Autónoma de Chiapas. UN.A.CH. Línea temática: Literatura y Enfoque de Género <i>Presentadora: Lic. Socorro del Carmen López Velasco</i> 12:20- 13:00 horas	12:20 a 12:40 horas	<u>Ponencia</u> “ Brainglot: el mapa del cerebro bilingüe ” Mtra. Laura Olivia Alfonso Urbina Escuela de Lenguas de San Cristóbal de Las Casas, Chiapas Línea temática: Enfoques tecnológicos emergentes <i>Presentadora: Dra. Ana María Elisa Díaz de la Garza</i> 12:20-12:40 horas

<u>Ponencia</u> “El doblaje como herramienta didáctica en la enseñanza -aprendizaje de lenguas” Dr. Anastacio Gerardo Chávez Gómez Dr. Hugo Cesar Pérez y Pérez Dra. María Luisa Trejo Sirvent Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Nuevas tendencias en la enseñanza aprendizaje de lenguas (como L1, L2 , o LE) <i>Presentador: Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez</i> 13:00-13.20 horas	XIII Festival Internacional Palabra en el Mundo en Chiapas Mesa de Lectura Mesa de Narrativa Rebeca Ruiz Riveroll (Chiapas), Elsa D. Solórzano (Monterrey), Sara Martínez Rincón (Chiapas) Laura Hernández Muñoz (Jalisco) <i>Presentador: Lic. Socorro del Carmen López Velasco</i> 13:00-14:00 horas	<u>Ponencia</u> “Formación docente en el nivel básico indígena” Dra. Andrea Mena Álvarez Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Chiapas. Línea temática: Enseñanza de las lenguas originarias <i>Presentadora: Lic. Alma Rosa Beltrán Zetina</i> 12:40-13:00 horas	<u>Ponencia</u> “El modo subjuntivo en español y en francés en los estudiantes de francés intermedio de la L.I. en la UJAT” C. Guadalupe Gómez De León C. Katya Berenice Espinoza Aguilera Estudiantes en Docencia de la Licenciatura en Idiomas de la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco Línea temática: Enseñanza aprendizaje de lenguas (como L1, L2 , o LE) <i>Presentadora: Claudia Lizeth Solís Solís</i> 12:40- 13:00 horas
Conferencia-recital: "La flor y el canto: poesía chiapaneca en la prensa local (1900-1910)" Mtro. Rafael de Jesús Araujo González Facultad de Humanidades. Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas. <i>Presentador: Lic. Luis Antonio Ruiz Trejo</i> 13:20-13.40 horas		<u>Ponencia</u> “Enseñanza de Lenguas en la FLCT de la Universidad Autónoma de Chiapas” Dra. Mónica Miranda Megchún Facultad de Lenguas Campus Tuxtla. Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Enseñanza de la LE <i>Presentador: Mtro. Jorge Ley García</i> 13:00-13:30	<u>Ponencia</u> “Literatura light no es sinónimo de literatura femenina” Dra. María Esther Pérez Pechá Facultad de Humanidades. Universidad Autónoma de Chiapas Línea temática: Mujeres escritoras en la literatura Hispanoamericana <i>Presentador: Maestrante Cuauhtémoc Lara Díaz</i> 13:00-13:30
<u>Receso-comida</u> 14:00-17:00 horas			
Sala de Rectores de la Librería José Emilio Pacheco, UN.A.CH Viernes 04 de mayo de 2019 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas Encargados de la sala: Dr. Hugo César Pérez y Pérez, Jocelyn Rodríguez Padilla y Ángel de Jesús Sánchez Gómez		Sala de Carlos Fuentes, Biblioteca Central Universitaria Carlos Maciel Espinosa Viernes 04 de mayo de 2019 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas Encargado de la Sala: Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez y Lic. Henry William Rincón Chandomí y Octavio Martínez Espinosa	
<u>Ponencia</u> “Nahui Olin, la mujer más libre” Lic. Ana Lilia Pérez Quezada. Fundación Armando Duvalier Línea temática: Mujeres escritoras en la literatura Hispanoamericana <i>Presentador: Jocelyn Rodríguez Padilla</i> 17:00-17:20 horas		<u>Presentación del libro</u> <i>La profesionalización de los docentes de inglés en Chiapas: conflictos, retos y perspectivas</i> Dra. María Mayley Chang Chiu Escuela de Lenguas Tapachula Tuxtla Doctorado en Estudios Regionales Línea temática: Enseñanza aprendizaje de lenguas (como L1, L2 , o LE) <i>Presentador: Lic. Henry William Rincón Chandomí</i> 17:00-17:20 horas	
<u>Ponencia</u> “Espacio y Narratorio: Otriedades en El Alimento del Artista de Enrique Serna” Dr. Horacio González López Instituto de Investigaciones Psicológicas Universidad Veracruzana <i>Presentador: Ángel de Jesús Sánchez Gómez</i> Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal <i>Presentador: Dra. María de Lourdes Gutiérrez Aceves</i> 17:20-17:40 horas		<u>Ponencia</u> “Experiencias educativas de los estudiantes de la licenciatura en la Enseñanza del Inglés de la UNACH en los Camping de Estados Unidos” Dra. Mayley Chang Chiu Dr. José Jaime Guadalupe Ramírez Padilla Escuela de Lenguas Tapachula, UNA.C.H. Universidad Pedagógica Nacional. Línea temática: “Nuevos enfoques metodológicos”. <i>Presentador: Mtra. Gisela Cruz Coutiño</i> 17:20-17:40 horas	
<u>Conferencia magistral</u> “Crónica. Hurto imposible”.		<u>Ponencia</u> “El rizoma en la poesía de Joaquín Vázquez Aguilar”	

Dr. Fernán Pavía Farrera Premio Chiapas Ateneo de Ciencias y Artes de Chiapas Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal <i>Presentador: Dr. Hugo César Pérez y Pérez</i> 17:40-18:20 horas	C. Carlos Alberto Álvarez García Estudiante de la Lic. en Lengua y Literatura Hispanoamericana. Facultad de Humanidades. UN.A.CH. Línea temática: Escritores chiapanecos <i>Presentadora: Viviana Berenice Ruiz de los Santos</i> 17:40-18:00 horas
<u>Ponencia</u> “Descolonizar el saber, reformar el pensamiento. Hacia una transición paradigmática” Dr. Florentino Pérez Pérez. Instituto de Administración Pública de Chiapas. IAP. Escuela de Gobierno y Administración Línea temática: Estudios sobre la otredad en la literatura universal <i>Presentador: Ángel de Jesús Sánchez Gómez</i> 18:20-18:40 horas	<u>Ponencia</u> “Rosario Castellanos y su proceso de deconstrucción, la interpretación de Rebeca Orozco en El aire en que se crece”. Dra. Marina Cruz Marcelo UAM Iztapalapa Línea temática: Mujeres escritoras en la literatura Hispanoamericana <i>Presentador: Jackie Maciel Ramos Fierro</i> 18:00-18:20 horas
<u>Conferencia magistral</u> “El Lenguaje hablado o escrito (e ilusorio) que hablo y escribo” Lic. Javier Espinosa Mandujano Ateneo de Ciencias y Artes de Chiapas Línea temática: Estudios sobre lenguaje <i>Presentador: Dr. Hugo César Pérez y Pérez</i> 18:40-19:20 horas	<u>Ponencia</u> El discurso de la sexualidad en el “El Recado” de Elena Poniatowskay en “Lección de cocina” de Rosario Castellanos. Dr. Ramiro Rodríguez Texas State Technical College - Harlingen University (Estados Unidos) Línea temática: Literatura escrita por mujeres y enfoque de género <i>Presentadora: Lic. Henry William Rincón Chandomí</i> 18:20-18:40 horas
<u>Presentación multidisciplinaria del libro</u> <i>Palabras dispersas</i> (poesía y narrativa). CONECULTA, 2015. Autora: Beatriz Muñoz Morales Participan: Francisco Villalobos, Luis Pozos, Jorge Luna, Julio Alegría y Linda Gómez <i>Presentador: Ángel de Jesús Sánchez Gómez</i> 19:20-20:20 horas	
Casa de la Cultura Luis Alaminos Guerrero, 1ª. Poniente y 2ª. Norte. Centro. Viernes 03 de mayo de 2019, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas	
<u>Presentación del libro</u> <i>Con el alma deslaza</i> Dra. Patricia Camacho Quintos Presenta: Mtra. Socorro Trejo Sirvent 17:00-17:20 horas	
Jornada de lectura breve de escritores, dos o tres poemas cortos o narrativa breve (dos cuartillas) <u>XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE POESÍA PALABRA EN EL MUNDO... EN CHIAPAS</u> <u>FESTIVAL INTERNACIONAL POETAS DEL MUNDO EN CHIAPAS</u> Jornada de lectura breve de escritores, poemas o narrativa breve (tres cuartillas) Participan: Gerardo Gómez Anaya (Chiapas), Jessica Cahuaré Arce (Chiapas), Lupita Zenteno (Chiapas), Yolanda Molina Quiñones (Chiapas), Ángel Luna (Chiapas), Virginia Marín (Chiapas), Abel Rubén Romero Morales (Estado de México), Julio Solís (Chiapas), Fabián Rivera (Chiapas), Adolfo Ruiseñor (Chiapas), Cordelia Vázquez Villatoro (Chiapas), Fabián Rivera (Chiapas), Marisa Trejo Sirvent (Chiapas), Elda Guzmán (Chiapas), María Eugenia Díaz de la Cruz (Chiapas), Martha Rosa Esquinca Díaz (Chiapas), Santiago Carnago (Cuba), Adolfo Ruiseñor (Chiapas), Fernando Trejo (Chiapas), Uberto Santos (Chiapas), Patricia Camacho Quintos (Ciudad de México), Mario Nandayapa (Chiapas), Socorro Trejo Sirvent (Chiapas), César Trujillo (Chiapas), Níger Madrigal (Tabasco), Rosario Herrera Guido (Ciudad de México), Adriana Tafoya (Ciudad de México), Laura Hernández (Jalisco), Hernán León Velasco (Chiapas). 18:00-20:30 horas	
<u>Sábado 04 de mayo de 2019</u> <u>CASA UTRILLA Y BIBLIOTECA WEBER DE LA ENSEÑANZA</u> <u>San Cristóbal de las Casas, Chiapas</u> <u>17:00-20:00</u>	
<u>Resumen de las actividades en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México, sábado 04 de mayo de 2019</u> Centro Cultural Museo Casa Utrilla. De 11:00-14:00 horas. Biblioteca Weber, La Enseñanza. De 11:00-14:00 hrs. y de 18:00 a 20:00 horas	

CENTRO CULTURAL MUSEO CASA UTRILLA Encargado de sala: Mtro. Ramón Silíceo Arango	CENTRO CULTURAL LA ENSEÑANZA, CASA DE LA CIUDAD (Biblioteca Weber) Encargada: Dra. Lisber Farrera Reyes
<u>Ponencia</u> “El texto literario como reflejo y reflexión sobre las concepciones de los roles de género”. Dra. Carmen Dolores Carrillo Juárez Lic. Lucy Alejandra Muñoz Castán (Tesisista) Universidad Autónoma de Querétaro. Línea temática: “Literatura y Enfoque de Género” Presentadora: Mtro. Ramón Silíceo Arango. 11:00- 11:20 horas	<u>Presentación de la Editorial Verso Destierro</u> (especializada en poesía mexicana y su más reciente Colección “Reloj de aceite para mujeres poetas) Mtra. Adriana Tafoya Presentadora: Dra. Lisber Farrera Reyes 11:00-11:20 horas
<u>Ponencia</u> “La identidad cultural y su relación con la otredad” Dra. Consuelo Esthervina Corzo Domínguez, Mtra. Laura Olivia Alfonso Urbina, Mtra. Norma Victoria Flores Martínez y Mtro. Iván Pérez Román. Escuela de Lenguas San Cristóbal, UN.A.CH Línea temática: La enseñanza de la lengua y civilización Presentadora: Lic. Lucy Alejandra Muñoz Castán 11:20-11:40 horas	<u>Ponencia</u> “La adquisición de una lengua originaria, desde una mirada alternativa: la pedagogía indígena”. Dra. Lisber Farrera Reyes. Telesecundaria 714 “David Gemayel Ruiz Estudillo”/ Doctorado en Estudios Regionales Línea temática: “La enseñanza de lenguas originarias” Presentadora: Dra. María Luisa Trejo Sirvent 11.20-11:40 horas
<u>Ponencia</u> “Rompiendo géneros. El papel de la mujer en la poesía chiapaneca del siglo XXI. Mtra. Laura Olivia Alfonso Urbina Escuela de Lenguas San Cristóbal de Las Casas, Chiapas Línea temática: Literatura escrita por mujeres y enfoque de género Presentadora: Dra. Consuelo Esthervina Corzo Domínguez 11:40-12:00 horas	<u>Ponencia</u> “Representación de sectores socioeconómicos medios y altos en relatos sobre la violencia política en el Perú (1980-2000): dos novelas y una película” Dr. Alfredo Ramírez Membrillo Centro Universitario UAEM Amecameca Universidad Autónoma Del Estado De México Línea temática: Literatura de la otredad Presentador: Lic. Julio Rivas Mendoza 11:40-12:00 horas
XIII FESTIVAL INTERNACIONAL PALABRA EN EL MUNDO EN CHIAPAS FESTIVAL POETAS DEL MUNDO EN CHIAPAS Festival Literario Jornada de lectura breve de escritores, (tres poemas breves o narrativas de máximo tres cuartillas) Participan: Martha Rosa Esquinca Díaz (Tapachula), Carlos Mario López Morales (Chiapas), Ramón Silíceo Arango (Chiapas), Abel Rubén Romero Morales (Estado de México), Candelaria Nazar (Ciudad de México), Uvel Vázquez (Chiapas) 12:40-12:00-12.40 horas	
XIII FESTIVAL INTERNACIONAL PALABRA EN EL MUNDO EN CHIAPAS FESTIVAL POETAS DEL MUNDO EN CHIAPAS Festival Literario Jornada de lectura breve de escritores, (tres poemas breves o narrativas de máximo tres cuartillas) Participan: Jessica Cahuaré Arce (Chiapas), Norma Vargas Macossay (Chiapas), Jade Castellanos (Ciudad de México), Guadalupe Olalde (Chiapas), Alberto Gómez Pérez (Chiapas), María Eugenia Díaz de la Cruz (Chiapas), Níger Madrigal (Tabasco). 12:40-13.20 horas	<u>Ponencia</u> “Lenguaje retórico en una discusión de mujeres en una obra de Elena Garro: El árbol. Lic. Julio Rivas Mendoza Benemérita Universidad Autónoma de Puebla Línea temática: Literatura escrita por mujeres y enfoque de género Presentadora: Dra. Laura Hernández 12:00 -12:20 horas
<u>Presentación del libro</u> Adviento. Poesía Mística Dra. Laura Hernández Muñoz Presentadora: Dra. Lisber Farrera Reyes 12:20- 12:40 horas	<u>Ponencia</u> “Escritor, fantasía y locura” Lic. Martha Rosa Esquinca Díaz Educación Media Superior. Línea temática: Literatura universal Presentador: Dra. Elsa D. Solórzano 12:40-13:00 horas
XIII FESTIVAL INTERNACIONAL PALABRA EN EL MUNDO EN CHIAPAS FESTIVAL POETAS DEL MUNDO EN CHIAPAS Festival Literario Jornada de lectura breve de escritores, (tres poemas breves o narrativas de máximo tres cuartillas)	EL Color de la Lujuria: una Mirada Portuguesa a la obra: <i>El Naranja</i> , de Carlos Fuentes. Dra. Elsa D. Solórzano Asociación de Escritores y Poetas Chiapanecos A.C. Décima Musa. Abriendo Caminos Línea temática: Análisis literario de textos sobre “Nosotros y los otros” (la otredad)

	<i>Presentador: Dra. Laura Hernández</i> 13:00-13:20 horas
Participan: Claudia Saraí Fernández López (Toluca), Mirtha Luz Pérez Robledo (Chiapas), Ulises Córdova (Chiapas), Marisa Trejo Sirvent (Chiapas), Roberto Rico Chong (Chiapas), Rosario Herrera Guido (Ciudad de México), Mario Nandayapa (Chiapas), Socorro Trejo Sirvent (Chiapas) y Hernán León Velasco (Chiapas) 13:20-14:00 horas	<u>Ponencia</u> “Utilidad de <i>Software</i> para evaluar la calidad de los textos académicos ¿innovación o fraude?” Dr. Pedro Antonio Sánchez Escobedo. Universidad Autónoma de Yucatán. Lic. David Isaac Caamal Ochoa. Maestría en Investigación Educativa. Facultad de Educación UADY. Dr. Miguel Lisbona Guillén. Centro de Investigaciones Multidisciplinarias sobre Chiapas y la Frontera Sur (CIMSUR), Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Línea temática: Enfoques tecnológicos emergentes <i>Presentadora: Dra. Lisber Farrera Reyes</i> 13:20-13:40
	<u>Ponencia</u> “La primera configuración de México en la vida en México de Madame Calderón de la Barca”. Dr. Mario Calderón Hernández Posgrado en Literatura Hispanoamericana. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP). Red de Investigación en Arte (RIA) Línea temática: Mujeres escritoras en la literatura Hispanoamericana <i>Presentadora: Dra. Lisber Farrera Reyes</i> 17:30-18:00 horas
XIII FESTIVAL INTERNACIONAL PALABRA EN EL MUNDO EN CHIAPAS FESTIVAL POETAS DEL MUNDO EN CHIAPAS La Enseñanza, Casa de la Ciudad, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas Sábado 04 de mayo de 2019	
Festival Literario Jornada de lectura breve de escritores (tres poemas breves o narrativas de máximo dos o tres cuartillas) Participan: Martha Rosa Esquinca Díaz (Tapachula), Abel Rubén Romero Morales (Estado de México), Norma Vargas Macossay (Chiapas), Ramiro Rodríguez (Tamaulipas), Ramón Silíceo Arango (Chiapas), Jade Castellanos (Ciudad de México), Luz Elena Horita (San Cristóbal de las Casas), Alberto Gómez Pérez (Chiapas) Ulises Córdova (Chiapas), Mario Calderón (Ciudad de México), Claudia Saraí Fernández López (Toluca), Uvel Vázquez (Chiapas), Alejandro Aldana Sellschopp (Chiapas), Patricia Camacho Quintos (Ciudad de México), Mario Nandayapa (Chiapas), Roberto Rico Chong (Chiapas), Socorro Trejo Sirvent (Chiapas), Níger Madrigal (Tabasco), Marisa Trejo Sirvent (Chiapas), Laura Hernández (Jalisco), Francisco Álvarez Quiñones (Chiapas), Rosario Herrera Guido (Ciudad de México), Adriana Tafoya (Ciudad de México), Laura Hernández (Jalisco), Arabella Siles (España) 18:00- 20:30 horas	
Clausura Participan: Dra. Marisa Trejo Sirvent, Presidenta del Comité Organizador y Cónsul del Movimiento Poetas del Mundo y Mtra. Socorro Trejo Sirvent, Presidenta del Seminario de Cultura Mexicana, Corresponsalía de Tuxtla Gutiérrez y Vicepresidenta del Festival Internacional Palabra en el Mundo en Chiapas. 20:30 -21:00 horas	

DIRECTORIO

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS
Dr. Carlos F. Natarén Nandayapa
Rector de la Universidad Autónoma de Chiapas

Dra. María Eugenia Culebro Mandujano
Secretaria General de la Universidad Autónoma de Chiapas

Dra. Leticia del Carmen Flores Alfaro
Secretaria Académico de la Universidad Autónoma de Chiapas

Dra. María Guadalupe Rodríguez Galván
Directora General de Investigación y Posgrado
Universidad Autónoma de Chiapas

Dra. Mónica Miranda Megchún
Directora de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla

Universidad Autónoma de Chiapas

Mtra. Vanina Herrera Allard

Secretaria Académica de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla
Universidad Autónoma de Chiapas

COMITÉ ORGANIZADOR

Dra. María Luisa Trejo Sirvent

**Presidente del comité organizador del XII Encuentro Internacional
de Investigadores de Lengua y Literatura**

y del XIII Festival Internacional “Palabra en el Mundo en Chiapas”

Coordinadora Académica Institucional del SICELE (Instituto Cervantes)

Líder del C. A. “Paradigmas Educativos y la Enseñanza de Lenguas” (Consolidado)

Cónsul en Chiapas del Movimiento Poetas del Mundo y Coordinadora del Proyecto Internacional Cultural Sur en Chiapas

Dr. Hugo César Pérez y Pérez

**Vicepresidente del comité organizador del XII Encuentro Internacional
de Investigadores de Lengua y Literatura**

Mtra. Socorro Trejo Sirvent

**Presidenta de la Corresponsalia del Seminario de Cultura Mexicana
en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas**

Miembro del Ateneo de Ciencias y Artes de Chiapas

Miembro del Grupo literario “Décima Musa”

**Vicepresidenta del Comité Organizador Festival Internacional
“Palabra en el Mundo en Chiapas”**

Coordinadora de la Comisión Literaria del Comité Organizador

Dr. Gabriel Llaven Coutiño

Dr. A. Gerardo Chávez Gómez

Dr. Adolfo de Jesús Solís Muñiz

Dra. María del Carmen Gómez-Pezuela Reyes

Dra. María Eugenia Culebro Mandujano

Comisión Académica

Claudia Marisol Gómez Gutiérrez

Octavio Martínez Espinoza

Joselyn Estefanía Rodríguez Padilla

Ángel de Jesús Sánchez Gómez

Alma Rosa Beltrán Zetina

Henry Williams Rincón Chandomí

Apoyo logístico

Lic. José Luis Ruiz Abreu

Mtro. Romeo Duvalier Peña

Fundación Armando Duvalier A. C.

San Cristóbal de las Casas, Chiapas

Mtro. Ramón Silíceo Arango

Coordinador en San Cristóbal de las Casas

Miembros del Comité Organizador

Dra. Lisber Farrera Reyes

Mtra. Paola Concepción Ruiz Riveroll

Mtra. Maricela Alfaro Merchant

Lic. Socorro López Velasco

Mtra. Guadalupe Díaz Jiménez

Mtro. Jorge Ley García

Lic. Luis Antonio Ruiz Trejo

Vocales del Comité Organizador

AGRADECIMIENTOS ESPECIALES:

Lic. José Luis Ruiz Abreu

Librería del Fondo de Cultura Económica “José Emilio Pacheco”

Vocal del Seminario de Cultura Mexicana

ITAC y Casa de la Cultura Luis Alaminos Guerrero (H. Ayuntamiento Municipal de Tuxtla Gutiérrez)

Fundación Armando Duvalier A. C.

Editorial “Viento al hombro”

Centro Cultural Museo Casa Utrilla

Fundación Na Bolón y La Enseñanza, Casa de la Ciudad, en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas

